

Actualidad del Termalismo en Alemania Federal

Emilio PEDROSA ALONSO *

C. GOECKE **

RESUMEN

La Medicina termal en Alemania Federal ha adquirido un gran desarrollo terapéutico, social y económico, como lo atestiguan sus aproximadamente 260 ciudades balnearias, sus 20 centros hidrológicos de investigación o institutos balneológicos y el número de usuarios o bañistas (8 millones en 1986, 14 % de la población), así como su inclusión dentro de las prestaciones de la Seguridad Social.

RÉSUMÉ

La médecine thermale en Allemagne Federale a obtenu un grand succès thérapeutique, social et économique, comme le montrent ses 260 Villes thermales, ses 20 Centres Hydrologiques de recherche ou Instituts balneaires, le nombre de curistes (8 millions en 1986, 14 % de la population) et son entrée dans les prestations de la Sécurité sociale.

SUMMARY

Spa therapy in West Germany have had a great therapeutic, social and economic development; its nearly 260 thermal villages and 20 hydrological centers or Spa Institutes as well as the number of curistes (8 millions in 1987, 14 % of the population) and its inclusion into the Social Security give evidence.

AGUAS MINERO-MEDICINALES, PELOIDES, GASES

Alemania posee una gran riqueza de aguas minero-medicinales (cloruradas, bicarbonatadas, sulfuradas, ferruginosas, radiactivas, etc.) de peloides (Moor, fango, arcilla, etc) y de gases medicinales (dióxido de carbono, radón, sulfuro de hidrógeno).

En la ley «Definiciones para instituciones de cura, reposo y fuentes curativas» de 1979, se

contemplan los tipos de denominaciones y requisitos de los medios curativos naturales de la tierra.

Las propiedades físico-químicas de las aguas minero-medicinales, peloides y gases medicinales son comprobadas a través de estudios analíticos, verificando tales propiedades permanentemente, mediante controles periódicos.

Sus propiedades curativas, profilácticas, son comprobadas a través de informes, publicaciones de un Instituto Balneológico o de un especialista en Hidrología reconocido.

Se vigila que las propiedades físico-químicas, curativas e higiénicas, que poseen los medios curativos naturales en el lugar donde brotan, se cumplan también en el lugar de su aplicación.

CENTROS BALNEOLOGICOS Y SUS PRESTACIONES

Existen aproximadamente 260 ciudades balnearias (Kurorten), las cuales a su vez disponen de varios centros balneológicos, estando abiertos todo el año.

Se ubican principalmente en el:

Norte. Islas y costas del Mar Báltico y Mar del Norte.

Centro. Baja Sajonia y Westfalia.

Sur. Baden-Württemberg (Selva Negra), Allgäu y Alta Baviera.

Las modalidades de terapia que ofrecen son:

1. Balneoterapia (cura Hidropínica, Crenoterapia).
2. Climatoterapia.
3. Fisioterapia.
4. Terapias especiales (Kneipp, Priessnitz, Felke).

* Médico Residente. Luisenhospital - Aachen (R.F.A.)

** Presidente del Instituto Balneológico de Aachen (R.F.A.)

5. Dietética.

La patología que atiende estos centros es la siguiente:

Enfermedades cardiovasculares, respiratorias, gastrointestinales, del aparato locomotor, ginecológicas, endocrinológicas, del sistema nervioso periférico, urológicas, dermatológicas, oftalmológicas y estados de convalecencia, siendo frecuente los centros balneológicos interdisciplinarios.

El personal médico de estos centros se compone de generalistas y de especialistas en las distintas disciplinas de la medicina, con el título adicional de médicos Especialistas en Balneología (Badearzt). El resto del personal sanitario se trata de enfermeras, fisioterapeutas, dietistas, etcétera.

Los centros balneológicos, al igual que la red hospitalaria del país, pertenecen a los Estados Federales o a entidades privadas.

LA CURA TERMAL EN EL MARCO DEL SISTEMA SANITARIO ALEMAN

La Balneoterapia forma parte de las prestaciones de los distintos tipos de Seguros Sociales, costeados éstos total o parcialmente los gastos de las curas termales.

El asegurado tiene derecho, previa prescripción médica, a una cura termal de una duración mínima de tres semanas y máxima de seis semanas en los siguientes casos:

- a) Tras enfermedades u operaciones graves.
- b) Pacientes afectos de cáncer: una cura termal, un año.
- c) Procesos crónicos: una cura termal, tres años.

En los dos primeros casos el Seguro Social asume todos los gastos de la cura termal, incluido la baja laboral. En el tercer caso, el Seguro Social costea parcialmente la cura termal (gastos médicos y de las aplicaciones, más 15-30 marcos en concepto de otros gastos), realizándose normalmente durante las vacaciones.

Estas prestaciones sufren algunas variaciones en relación al tipo de Seguro Social que posea el usuario.

La solicitud de una cura termal la realiza el mismo asegurado o su médico o centro hospitalario, aportando la correspondiente documen-

tación médica al Seguro Social correspondiente. Este concede o no la cura termal una vez estudiado el informe de su servicio médico, el cual puede examinar al asegurado, si así lo considera oportuno.

Las condiciones para solicitar una cura termal son:

- a) Que exista una base médica.
- b) Consentimiento del asegurado.
- c) Este debe estar en condiciones psico-físicas para llevar a cabo una cura termal.

El asegurado puede elegir el centro balneario, siempre y cuando dicho centro o ciudad balnearia posea las características e instalaciones apropiadas para el tratamiento de sus afecciones. En ocasiones los Seguros Sociales sólo reconocen a aquellos centros balnearios con los que tienen acuerdos sanitarios.

Se contempla también la llamada cura termal abierta o ambulatoria, la cual se realiza a través de las consultas externas que los especialistas en Hidrología poseen en las ciudades balnearias, haciendo uso para sus prescripciones de las instalaciones balnearias que posea la ciudad. Si bien esta modalidad forma también parte de las prestaciones del S. S., ésta es la vía más frecuente para la realización de una cura termal privada.

FORMACION MEDICA

Para el acceso al título de Médico Especialista en Hidrología se precisa:

- A) Tomar parte, previa admisión, en uno de los dos cursos básicos intensivos de tres semanas de duración que tienen lugar anualmente en Bad Aachen y en Bad Nauheim, más la realización de tres cursos intensivos de una semana de duración, que tienen lugar en Bad Wörishofen, Bad Salzuflen y Friburgo-Bad Krozingen.
- B) Trabajar durante un año en un Instituto o Centro balneológico.

La formación en Hidrología durante el estudio de Medicina es deficiente en Alemania, estando en proyecto su potenciación durante este período.

En Bad Salzuflen se encuentra la sede de la Sociedad Alemana de Balneología (Deutscher Bäderverband e. V.), encargada de la formación médica en Balneología.

ORGANIZACION DE LA SOCIEDAD ALEMANA DE BALNEOLOGIA (Deutscher Bäderverband)

Su sede central está situada en Bonn, constando de cuatro departamentos o áreas de administración:

1. Asociación Económica de las ciudades y centros balneológicos.
2. Asociación de Médicos Hidrólogos.
3. Asociación de Usuarios o Bañistas.
4. Asociación de grandes empresarios.

Estos departamentos tienen una representación o sede en cada Estado Federal.

Existen 20 Institutos de Balneología, alcanzando particular relevancia los Institutos y Centros de Investigación dependientes de la Universidad, como es el caso de los Institutos de Bad Aachen, Bad Berleburg (Marburg), Friburgo, Hamburgo, Munich, Bad Nauheim (Giessen), Bad Salzflén (Münster), Weterland (Kiel).

BIBLIOGRAFIA

1. *Deutscher Bäderkalender*. Deutscher Bäderverband e.V. Bonn (1984).
2. *Deutsche Heilbäder und Kurorten*. Deutscher Bäderverband e.V. Bonn (1985).

Balneario de CESTONA

GUIPUZCOA

próximo al valle de Regil y a las playas de Zumaya, Guetaria y Zarauz

AGUAS CLORURADO SULFATADAS

Hígado - Vesícula biliar - Digestivo

Reumatismo - Artrosis - Stress

MODERNAS INSTALACIONES

Baños Termales - Hidromasajes - Duchas-Chorros - Fangos-Barros - Saunas

HOTEL * 120 habit. con baño, Salas de Congresos y Convenciones**

Médico del Balneario - Especialista en Hidrología: Dr. JOSE MANUEL DIAZ BALERDI

CESTONA (Guipúzcoa) - Teléfono (943) 86 71 40